



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Corrugated Steel Pipe, Culverts	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01R11-180665/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01R11-180665	<b>Date</b> 2017-12-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-203-5021	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-7-40033 (203)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-19</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McDonald, Shannon M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn203
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 251-2684 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of Agriculture and Agri-Food Canada See Herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La présente modification vise l'invitation à soumissionner 01R11-180665/A.**

## **Question 1**

L'article n° 4 du tableau 3 pour Eastend (Saskatchewan) demande des « manchons de raccordement étanches à l'eau de type boulon, d'épaisseur de paroi de 2,0, de 600 mm de diamètre, de 0,5 m de longueur, avec ondulations de 68 mm x 13 mm ». Exigez-vous un manchon de raccordement de type boulon avec 5 corr./0,3 m de longueur, un manchon de raccordement de type boulon avec 9 corr./0,6 m de longueur ou un manchon Hugger Band H500 semi ondulé avec joints toriques et joint d'étanchéité?

## **Réponse 1**

Nous n'avons pas de préférence quant au type de manchon de raccordement à fournir. Nos exigences énoncées dans les spécifications, « Tuyaux en tôle ondulée, manchons de raccordement étanches à l'eau de type boulon, d'épaisseur de paroi de 2,0, de 600 mm de diamètre, de 0,5 m de longueur, avec ondulations de 68 mm x 13 mm » sont les spécifications minimales. Le fournisseur est libre de choisir le type de manchon de raccordement qu'il veut à la condition que ce dernier respecte les spécifications minimales et qu'il peut être raccordé à un tuyau en tôle ondulée de 600 mm, énuméré sous l'article 1 du même tableau.